



MTS PRODUCTION SCHEDULE TEMPLATE / KAI TIAKI REO DEFINITION
(26 Episode Series)

Date	Production	Shoot	Editing	MTS/TMP	Audio	Deliver to MTS	TX
	Pre Prod			Milestone 1			
	Pre Prod			Milestone 2			
	Pre Prod/ Research						
	Pre Prod/ Research						
	Pre Prod/ Research						
	Pre Prod Research Kaitiaki reo						
	Research Kaitiaki reo	Shoot #1		MTS rough/cut Milestone 3			
	Research Kaitiaki reo	Shoot #2		MTS rough/cut			
	Research Kaitiaki reo	Shoot #3		MTS rough/cut			
	Research Kaitiaki reo	Shoot #4					
	Research Kaitiaki reo	Shoot #5	Edit 1	MTS fine/cut 1 Milestone 4			
	Research Kaitiaki reo	Shoot #6 Kaitiaki reo	Edit 2	MTS fine/cut 2	Mix 1 Kaitiaki reo		
		Shoot #7	Edit 3	MTS fine/cut 3	Mix 2 Kaitiaki reo	Ep 1/2	
		Shoot #8	Edit 4	MTS fine/cut 4	Mix 3 Kaitiaki reo	Ep 3	
		Shoot #9	Edit 5	MTS fine/cut 5	Mix 4 Kaitiaki reo	Ep 4	
		Shoot#	Edit 6	MTS fine/cut 6	Mix 5	Ep 5	

MĀORI TELEVISION

		10		Milestone 5	Kaitiaki reo		
		Shoot# 11 Kaitiaki reo	Edit 7	MTS fine/cut 7	Mix 6 Kaitiaki reo	Ep 6	Ep 1
		Shoot# 12	Edit 8	MTS fine/cut 8	Mix 7 Kaitiaki reo	Ep 7	Ep 2
		Shoot# 13	Edit 9	MTS fine/cut 9	Mix 8 Kaitiaki reo	Ep 8	Ep 3
		Shoot# 14	Edit 10	MTS fine/cut 10	Mix 9 Kaitiaki reo	Ep 9	Ep 4
		Shoot# 15	Edit 11	MTS fine/cut 11	Mix10 Kaitiaki reo	Ep 10	Ep 5
		Shoot# 16 Kaitiaki reo	Edit 12	MTS fine/cut 12 Milestone 6	Mix11 Kaitiaki reo	Ep 11	Ep 6
		Shoot# 17	Edit 13	MTS fine/cut 13	Mix12 Kaitiaki reo	Ep 12	Ep 7
		Shoot# 18	Edit 14	MTS fine/cut 14	Mix13 Kaitiaki reo	Ep 13	Ep 8
		Shoot# 19	Edit 15	MTS fine/cut 15	Mix14 Kaitiaki reo	Ep 14	Ep 9
		Shoot# 20 Kaitiaki reo	Edit 16	MTS fine/cut 16	Mix15 Kaitiaki reo	Ep 15	Ep 10
		Shoot# 21	Edit 17	MTS fine/cut 17	Mix16 Kaitiaki reo	Ep 16	Ep 11
		Shoot# 22	Edit 18	MTS fine/cut 18	Mix17 Kaitiaki reo	Ep 17	Ep 12
		Shoot# 23	Edit 19	MTS fine/cut 19	Mix18 Kaitiaki reo	Ep 18	Ep 13
		Shoot# 24	Edit 20	MTS fine/cut 20 Milestone 7	Mix19 Kaitiaki reo	Ep 19	Ep 14

MĀORI TELEVISION

		Shoot# 25 Kaitiaki reo	Edit 21	MTS fine/cut 21	Mix20 Kaitiaki reo	Ep 20	Ep 15
		Shoot# 26 Kaitiaki reo	Edit 22	MTS fine/cut 22	Mix21 Kaitiaki reo	Ep 21	Ep 16
			Edit 23	MTS fine/cut 23	Mix22 Kaitiaki reo	Ep 22	Ep 17
			Edit 24	MTS fine/cut 24	Mix23 Kaitiaki reo	Ep 23	Ep 18
			Edit 25	MTS fine/cut 25	Mix24	Ep 24	Ep 19
			Edit 26	MTS fine/cut 26	Mix25 Kaitiaki reo	Ep 25	Ep 20
					Mix26 Kaitiaki reo	Ep 26	Ep 21
							Ep 22
							Ep 23
	WRAP	WRAP	WRA P	Milestone 8	WRAP	WRA P	Ep 24
							Ep 25
							Ep 26

Kaitiaki reo me ngā tikanga = Māori language and tikanga consultant.

Māori Television strongly recommends that the Māori Language Consultant be part of all stages of production.

- From pre-production assisting with scripts, question lines, protocols and customs which may arise throughout the making of the programme or series.
- Te Kaitiaki Reo should also be used to assist the production crew with interviews and broader cultural issues in the field, i.e. whakatau, pōwhiri, karakia, waiata, whaikorero etc.
- During the post production phase the Māori Language Consultant is required to ensure delivery of voice over scripts and presenter links as well as accurate depiction of of tikanga Māori to a standard acceptable to Māori Television..



- We are mindful that it's not feasible to have 'Te Kaitiaki Reo' involved with all days of production but we do emphasise the need for the Kaitiaki Reo to be responsible for all Māori Language and tikanga related content of all programmes. This will have a huge impact on the delivery of the quality and quantity of Te Reo me ngā tikanga within a programme. All Kaitiaki will be required to have a high degree of language expertise and be approved by Māori Television.
Te Taura Whiri and Te Māngai Pāho have a list of certified translators that Māori Television endorses and encourages all production houses to use.

While it is not a requirement, personnel and crew members of all production houses working on programmes for Māori Television are encouraged to use and practise Te Reo at every opportunity, and, it is recommended that all personnel involved with a Māori Television programme have an understanding of Te Reo me ngā tikanga.

It is a requirement that all presenters and narrators are of high fluency and pre-approved by Māori Television.

It is our intention to work with our production community to ensure the existence of the critical awareness required to enhance the development and growth both on and off screen of Te Reo Māori me ngā tikanga.